



族群遷移 與 宗教轉化

福德正神與大伯公的跨國研究

Ethnic Migration and Religious Change

Transnational Research on the God of Prosperity, Virtue and
Morality and the Tua Peh Kong

徐雨村 主編

馬來西亞砂拉越詩巫永安亭大伯公廟 贊助

Sponsored by the Eng Ann Teng Tua Peh Kong Temple Charitable Trust, Sibü, Sarawak, Malaysia

國立清華大學人文社會學院 出版

Published by College of Humanities and Social Sciences, National Tsing Hua University

族群遷移 宗教轉化

與

福德正神與大伯公的跨國研究

Ethnic Migration and Religious Change

Transnational Research on the God of Prosperity, Virtue and
Morality and the Tua Peh Kong

徐雨村 主編

馬來西亞砂拉越詩巫永安亭大伯公廟 贊助

Sponsored by the Eng Ann Teng Tua Peh Kong Temple Charitable Trust, Sibü, Sarawak, Malaysia

國立清華大學人文社會學院 出版

Published by College of Humanities and Social Sciences, National Tsing Hua University

國家圖書館出版品預行編目資料

族群遷移與宗教轉化：福德正神與大伯公的跨國研究 / 徐雨村主編. -- 初版. -- 新竹市：清大
人文社會學院，2012.04

面；公分

ISBN 978-986-03-2161-6 (平裝)

1.土地公 2.民間信仰 3.比較研究 4.文集

272.2107

101005402

族群遷移與宗教轉化：福德正神與大伯公的跨國研究

Ethnic Migration and Religious Change: Transnational Research on the God of Prosperity, Virtue and Morality and the Tua Peh Kong

主 編：徐雨村

出 版 者：國立清華大學人文社會學院

發 行 人：張維安

地 址：30013 新竹市光復路二段 101 號

電 話：(03) 5742779

贊助單位：馬來西亞砂拉越詩巫永安亭大伯公廟

地 址：Jalan Temple, Sibul 96000, Sarawak, Malaysia

承印經銷：巨流圖書股份有限公司

地 址：高雄市苓雅區五福一路 57 號 2 樓之 2

電 話：(07) 2265267

傳 真：(07) 2264697

版 次：2012 年 4 月初版一刷

定 價：360 元

ISBN：978-986-03-2161-6（平裝）

◎版權所有，請勿翻印

◎本書如有破損、缺頁或倒裝，請寄回更換。

伯公緣

土地神是平常百姓最親近的神，日常生活所關心的平安、發財、豐收都可向土地神祈求。客家族群慣常將土地公稱為「伯公」，祂就像是家族裡的長輩，不論大小事情，總是呵護著你、關心著你。土地神可以說是所有漢人信仰中最大的公約數，雖然各地稱呼不同，但在人們的心中卻有一樣的重要性。

海外華人因移出地之原鄉習俗或語言之異，在信仰上容或保有其原鄉的特色，族群之間也維持了一定的特色，海外移民的信仰也常因其身分認同的差序格局而有異同，例如做為華人、做為粵人、做為客家人或做為揭陽客家人，彼此之間，有同有異，但土地神一樣是所有華人共同都有的信仰，雖然土地公在中國沒有祖廟，但是祂卻無處不在。正是因為這樣，土地神最能代表廣大華人的共同信仰。過去幾年，由於因緣具足在海峽兩岸與海外華人社群之間多次舉辦福德文化節活動，其中 2011 年在馬來西亞詩巫所舉行的第四屆福德文化節，在名稱上則略有不同，稱為國際福德文化節。

本次國際福德文化節，除了慶祝活動之外，籌備會所推動的「福德正神研究國際研討會」最具特色。這場研討會由詩巫永安亭大伯公廟和廈門仙岳山土地公廟主辦，針對西馬與新加坡、婆羅洲、臺灣與中國這三個區域，陸續聯繫到十餘位學者，本書主編徐雨村先生還特別到沙巴去做田野，針對沙巴大伯公、地方開發史以及客家及其他籍貫人士的關連性，做了追蹤訪問，使研討會的論文能完整涵蓋大會所規劃的地方。國立清華人文社會學院有感於這個研討會的意義與學術價值，參與了本次會議的協辦。本書之出版，除了會議論文經審查修訂接受的稿件外，也特別邀請了幾篇相關的論文加入本書，使議題更加豐富完整，除了闡述福德正神信仰對華人社會的意義之外，相信也能對福德正神信仰的學術研究有進一步的貢獻在。

本次研討會的舉行與專書之出版，除了詩巫永安亭大伯公廟的本固魯

孫春富主席，大會籌備主席張如雲先生等的積極熱情的推動，特別是徐雨村先生挑起大樑協助編輯本書更是感激不盡，本院有這樣的「伯公緣」深感榮幸，樂以為序。

張維安

2012.3.24 新竹清華園

孫序

第一屆國際福德文化學術研究會如期在詩巫永安亭舉行，得到中外著名的教授、學者、博士、專家發表精闢論文及擔任講座的主持人。這是大伯公民間信仰學術研究的盛事，亦是詩巫開埠一百六十年以來的壯舉。

通過這次研討會深入廣泛的討論，並從「大伯公民間信仰」的探討角度切入，探索東南亞華族移民的歷史景觀，華族社會的深層結構，意識形態及其對居留國的建國和政治經濟文化的發展及建設，所做出不可磨滅及忽視的貢獻。

華裔學者們研究自己族群的移民史及其流傳很廣泛的民間信仰，他們治學的立場及態度相信是比較客觀性，歷史典籍的參考也相對容易，研究成果比較豐碩，田野考察認真，結論較能接近客觀事實。

當然大伯公民間信仰及其發揮的社會功能亦因各自居留地區的歷史背景，社會族群結構，種族組成的差異性，往往顯示其一般性及特殊性。

我們期待通過福德正神大伯公民間信仰的研究及探討之學術論文彙集成冊，有朝一日，逐步發展成為一門「大伯公學」。

孫春富

詩巫永安亭大伯公廟主席

主編序

福德正神是華人敬仰的神祇之一，近年來吸引學術界關注，海峽兩岸與東南亞的福德正神廟宇也力圖拓展視野、建立跨國連結。本書從族群遷移與宗教轉化的觀點出發，探討在新加坡、馬來西亞、印尼、中國東南、臺灣等區域福德正神及大伯公信仰的社會文化面向。考量「福德正神」與「大伯公」這兩個名稱雖然大致指稱同一神祇，但「大伯公」是南洋用語，且具有若干不同於「福德正神」的意涵，因此將兩者並列於標題。

本書主要文章來源是 2011 年 9 月於馬來西亞砂拉越州詩巫舉行的「第四屆國際福德文化節」系列活動之一「福德正神研究國際研討會」。謹此說明這場文化節與研討會的緣起，並依序說明文章的要旨。

第一屆福德文化節係於 2008 年由中國廈門仙岳山土地公廟創辦，續由臺灣車城福安宮、中國廈門湖里區舉辦第二屆與第三屆。馬來西亞砂拉越州詩巫永安亭大伯公廟孫春富主席應邀參與 2010 年第三屆福德文化節時，慨允承辦第四屆，由該廟理事張如雲擔任籌備委員會主席，福德文化節的格局遂由海峽兩岸拓展到東南亞地區。

編者於 2009 年在詩巫從事博士論文田野研究，承蒙永安亭大伯公廟主席及諸位理事多方協助，建立友好合作關係，期間編者協助永安亭籌備「砂拉越大伯公廟聯誼會」成立事宜，並參加永安亭的跨國跨州之旅，前往印尼西加里曼丹、沙巴及西馬各州參訪大伯公廟。永安亭在 2011 年將觸角延伸到海峽兩岸，編者樂見其成並傾力相助。2011 年 2 月，福德文化節籌委會主席張如雲與編者聯繫商討活動內容，編者提議舉辦「福德正神研究國際研討會」，獲得大會主席孫春富大力支持。編者隨即向清華大學人文社會學院張維安院長及元智大學社會暨政策科學系劉阿榮教授請益，並依據永安亭與廈門湖里區福德文化聯誼會林福壽會長的建議人選，以新加坡與馬來半島、婆羅洲、海峽兩岸三個區域，邀約各地專家學者擔任主講人。

2011年9月17日研討會在詩巫召開，由詩巫永安亭大伯公廟與廈門仙岳山土地公廟聯合主辦，國立清華大學社會人文學院協辦，樹果文化事業有限公司執行。會議共發表十篇論文，與會者多為來自馬來西亞、新加坡、印尼、中國、臺灣等地的神廟代表，充分加強研究者與神廟負責人的聯繫，促進交流與合作。

會後永安亭決定出版專書並全額贊助所需費用，委由國立清華大學人文社會學院出版，巨流圖書股份有限公司編輯印刷發行。承張維安院長、劉阿榮教授之託，敝人不揣鄙陋，負責集稿成書。發表人陸續提交論文，經過編輯委員審慎評估，共收錄八篇。為充實書籍內容，另收錄陳波生、利亮時、張維安、陳亞才與編者近年發表關於新馬印地區大伯公研究的四篇論文。在此感謝新加坡亞洲研究學會同意轉載陳波生與利亮時的文章，永安亭大伯公廟同意轉載陳亞才與編者的文章。

本書共分為四大部分：序論、新加坡與馬來半島、婆羅洲、海峽兩岸。序論由研討會主題演講發表人劉阿榮闡述族群遷移產生宗教信仰的涵化與變異。從中國流傳到臺灣的若干神明產生在地特色，例如慚愧祖師、定光古佛、六祖惠能等，這可對照於南洋華人的福德正神（大伯公或伯公）信仰，劉阿榮從土地神信仰的緣起、職司演變、多元化的起源傳說著手，進一步探討南洋一帶的大伯公信仰升格為廟宇正殿主神，若干大伯公廟在歷史上具有秘密社會的色彩等等的轉化過程。該文為本書提供廣闊的理論及區域研究視野。

第二部分新加坡與馬來半島，兩地的華人社會具有密切的連結關係，特別是在1826年英國設立海峽殖民地的檳城、麻六甲及新加坡等重要城市。檳城海珠嶼大伯公廟是受到學術界最多討論的大伯公，葬於廟旁的大伯公張理兼具客家先驅及天地會教書先生身分，這兩個身分也成為學者主要的討論線索。陳波生與利亮時探討新馬地區的客家人與大伯公的關係，從客家人在原鄉的伯公信仰樣態，檢視新加坡、檳城與怡保等地最早由客家人建立的大伯公廟，兼具土地神及英靈崇拜的成分。陳亞才回顧了馬來西亞大伯公廟的研究論辯，考究廟宇創立歷史、神誕日期的異同、社團組織屬性及其功能等。王琛發從天地會的傳說故事及會詩入手，呈現這個秘密社會體系中「大伯公」的涵義，以及隨著會眾遷徙各地而產生的「分香」，這顯然有別於一般人們就地呼請土地神而立廟的

模式。換言之，天地會的「大伯公」是地位崇高的協調者，無論是生前或死後，都受到會眾的尊重與仰賴。

新加坡在十九世紀中葉成為新馬印華人首屈一指的經濟文化中心，當地的伯公信仰也有更繁複的發展。林緯毅指出大伯公是新加坡最廣泛受到崇奉的華人神明，新加坡華人普遍認定大伯公是地方、家庭與義塚的守護神。各個大伯公廟昔日曾深具幫權性質，成為各個方言群展現其實力的所在。新加坡於 1965 年獨立後，政府推動的現代化計劃使得許多大伯公廟因土地受到徵用而被逼搬遷，集合兩座以上廟宇合資重建的「聯合廟」應運而生，大伯公廟的信眾範圍因此更能跨越方言群，並發揮更大的社會福利功能。

第三部分婆羅洲，依據目前的政治版圖區分為馬來西亞的砂拉越州、沙巴州，印尼的加里曼丹以及汶萊等四個區域，本書收錄的文章包括前三者。婆羅洲華人如同新加坡及馬來半島的華人一樣，也建立祭祀大伯公的傳統，但由於政治經濟環境與地理環境的區隔，而產生殊異面貌。在政治經濟環境方面，砂拉越及沙巴在戰前並非英國海外領地，而是分屬英國人布魯克 (Brooke) 王國 (1841 年建立) 及英國北婆羅洲渣打公司 (1877 年建立) 管轄，1946 年始由英國殖民部接手治理，1963 年兩地短暫獨立，隨即參組馬來西亞；西加里曼丹在戰前由荷蘭管轄，有別於採行英國制度的砂拉越與沙巴。在地理環境上，婆羅洲隔著南中國海跟馬來半島遙望，且幅員遼闊，各流域有其各自的發展歷史。因此，如欲探索當地的大伯公信仰，有必要從各區域的遷移發展脈絡著手，而非單純將其視為新馬體系的一部分。就大伯公信仰的發展歷史而言，砂拉越與西加里曼丹的歷史較長且彼此具有某種程度的連結，沙巴的發展則始於二十世紀初，最近積極建立跨州與跨國的連結。

在砂拉越的部分，張維安與張翰璧從社會學的角度，分析甫於 2009 年成立的「砂拉越大伯公廟聯誼會」所舉辦的「大伯公節」的意義。該文回顧過去南洋學界對於大伯公屬性的討論，從永安亭於 2010 年出版的《砂拉越大伯公廟資料彙編》分析該州大伯公廟的現況，並以結構式問卷訪問大伯公節的參與者，分析呈現大伯公節參與者的人口特質、奉祀神明、他們所認定的大伯公節意義等等，該文為砂拉越大伯公信仰現況，提供了清晰的透視。徐雨村的〈南洋華人民間宗教的傳承與展望〉一文呈現華人民間宗教的性質、華人宗教在南洋的

發展、南洋的大伯公信仰，以及大伯公神廟在砂拉越的發展、社會功能及未來展望等。

在印尼西加里曼丹，十八世紀末已有由廣東客家人組織的華人半自治團體「公司」及伯公信仰，其中羅芳伯及蘭芳公司成為華人東南亞拓墾的傳奇故事，而且學者曾指出羅芳伯被視為大伯公。然而，這個區域專門針對大伯公信仰的討論甚少，編者在邀集論文時，希望由當地華人寫作以呈現當地人觀點，西加里曼丹首府坤甸的挖度（Waduk）福德廟伯公會主席陳乙光以本身從事大伯公廟及孔教的工作經驗，主張伯公信仰是孔教的一部分，並報導近年來大伯公廟面臨的困境以及孔教會宣揚伯公信仰與傳承中華文化的經驗。關於羅芳伯與蘭芳公司的議題，承蒙張維安提供最新力作〈羅芳伯與蘭芳公司：從石扇堡到東萬律尋蹤〉一文，呈現近年親往西加里曼丹及中國廣東省從事田野工作，踏查羅芳伯其人其事以及蘭芳公司遺跡的成果。張維安重新檢視當地人對於羅芳伯的歷史記憶，指出目前僅在坤甸新埠頭及淡水港等地找到明確關連到羅芳伯的伯公信仰，編者認為，若是對比於沿海城鎮及客家人農村聚落的數十座以福德正神為主神的大伯公廟，顯示西加里曼丹華人確實將羅芳伯視為伯公，但目前在西加里曼丹整體的伯公信仰的所占比例並不高。

在馬來西亞沙巴州方面，徐雨村依據最近的田野調查及文獻考察，分析沙巴州大伯公廟的區域歷史發展與跨國連結。此地的華人社會在二十世紀初期略具規模，信仰華人宗教者以盂蘭勝會做為各地共同的社會儀式，在二次大戰前僅有四個市鎮建立大伯公廟。大多數的大伯公廟於1970年代之後新建或重修，這反映華人社會的團結氣氛、政府漸趨寬鬆的宗教政策等。2005年成立的沙巴州福德正神暨廣澤尊王聖誕巡遊聯委會，促進該區域的神廟團體連結，並陸續建立跨州與跨國連結關係。

第四部分海峽兩岸的福德正神研究，由周雲水及方禎璋發表論文。周雲水聚焦於客家原鄉江西、福建、廣東鄰接區域的福德正神信仰，考究其起源、型制及祭祀內容。使我們得以一窺福德正神在客家族群祖居地的流變及現況，為進一步比較東南亞華人社會與中國祖居地的福德信仰異同，建立了堅實的基礎。方禎璋等人從區域發展角度探討台北市中崙土地公廟的祭祀圈的變遷，中崙地區因著清乾隆年間興築的瑠公圳，逐漸建立漢人聚落。福成宮及福順宮在

清末及日治初期由當地農耕家族建成。隨著台北城的發展，中崙成為衛星城鎮，工商業逐漸凌駕於農業之上。當地土地公的角色也從農村地界神祇轉化為兼職財神爺。然而，這兩座土地公廟由於所處環境、聚落發展、人員組織等因素，而有迥異的發展結果。

綜而言之，本書呈現了華人在族群遷移的過程中，遵循原有的土地神信仰，而在各個落腳地點建立崇祀福德正神及大伯公的傳統，並隨著時代環境的變遷而發生轉化。論文集作者分就新馬印、中國東南與臺灣等地的研究心得，為我們呈現福德正神信仰的多樣面貌，也為未來的福德正神與大伯公神廟的跨國連結以及學者的跨國研究，向前再邁進一步。

本書在編輯體例方面，馬來西亞、新加坡、印尼等地的地名人名中譯，悉依當地用法。例如 Sarawak 在臺灣大多翻譯為沙勞越，但據馬來西亞華語規範理事會的用法稱為砂拉越。

本書編成，在此感謝各論文作者、研討會各場次主持人、詩巫永安亭大伯公廟、廈門仙岳山土地公廟、國立清華大學人文社會學院、樹果文化事業公司、巨流圖書股份有限公司諸位女士先生的鼎力協助，特別是巨流的蔡博文與李麗娟兩位經理在編輯印務方面的專業迅速服務，使本書得以如期間世。編者才疏學淺，雖戮力而為，力有未逮處，敬祈方家不吝指正。

徐雨村

2012 年 3 月

目次

伯公緣.....	i
孫序.....	iii
主編序.....	iv

PART 1 序論

族群遷移與宗教轉化——以福德正神信仰為例.....劉阿榮	1
一、引言	3
二、宗教信仰在族群遷徙中的角色與功能	4
三、涵化與變異：宗教傳佈的現象	7
四、土地神信仰的緣起與轉化	11
五、結論	21

PART 2 馬來半島與新加坡

客家人與大伯公的關係——以新馬為例.....陳波生、利亮時	23
一、前言	24
二、客家人與大伯公的淵源	24
三、早期新馬客家移民	27
四、新馬的大伯公廟	27
五、客家人的信仰內涵與大伯公關係的確立	29
六、結語	31
新加坡的伯公信仰.....林緯毅	33
一、前言	34
二、伯公是新加坡華人最普遍崇敬的神明	35

三、做為幫權廟宇的福德祠	36
四、伯公做為地方保護神	37
五、做為家庭尊神的伯公	38
六、義塚的保護神—伯公	38
七、伯公廟在國家發展巨輪中的整合	40
八、加入聯合宮的伯公廟	41
九、單獨購地建廟的伯公廟	42
十、社會功能的擴大	43
十一、積極配合國家宗教和諧政策	44
十二、文物的保存	45
十三、小結	46
馬來西亞大伯公信仰簡述……………陳亞才	49
一、大伯公起源及其特性的爭議	50
二、田野考察：神誕日期不統一，祭祀儀式也有所差異	54
三、詩巫永安亭倡議大伯公節	56
信仰的另一面——從南洋天地會視角解讀大伯公……………王琛發	59
一、前言：在變奏中尋找真相	60
二、天地會內部隱藏的大伯公信仰	62
三、南洋大伯公的天地會淵源	69
四、海珠嶼大伯公廟會黨歷史索隱	76
五、後語：變奏畢竟是信仰的需要	85
 <i>PART 3</i> 婆羅洲（砂拉越、加里曼丹、沙巴）	
馬來西亞砂拉越大伯公節意義初探……………張維安、張翰璧	93
一、前言	94
二、砂拉越大伯公廟的特質	96
三、誰參加砂拉越大伯公節	105

四、砂拉越大伯公節的意義	111
五、結語	115
南洋華人民間宗教的傳承與展望——以大伯公信仰為例……徐雨村	119
一、華人民間宗教的共同性質	120
二、華人宗教在南洋的發展	121
三、南洋的大伯公信仰	123
四、大伯公神廟在砂拉越州的發展	130
五、砂拉越大伯公廟的社會功能	132
六、大伯公廟未來的發展方向	134
七、結語	138
伯公信仰是孔教的一部分——印尼西加里曼丹坤甸的例子……陳乙光 著 莊尚花 譯	139
一、被忽略的伯公（沒有受到愛護的伯公）	140
二、我們的宗教信仰	144
羅芳伯與蘭芳公司——從石扇堡到東萬律尋蹤……張維安	147
一、前言	148
二、南洋移民與羅芳伯的金山夢	150
三、西加里曼丹蘭芳公司之考察	155
四、廣東梅縣石扇鎮田野考察	162
五、結語及後續	170
地方發展與跨國連結——沙巴的大伯公廟歷史初探……徐雨村	171
一、前言	172
二、沙巴州的大伯公廟分佈及鄉屬	174
三、必打丹與兵南邦	176
四、擔布南龍天宮	182
五、丹南	183
六、各地大伯公廟概述	187

七、沙巴州大伯公廟的發展軌跡 191

八、區域連結與跨國網絡 192

九、結論 193

PART 4 海峽兩岸

贛閩粵邊客家族群福德正神信仰的起源、型制及祭祀……………周雲水 195

一、官方祭祀體系內的福德正神信仰 196

二、贛閩粵邊客家族群的福德伯公信仰 205

三、粵東客家地區福德伯公型制及其祭祀 210

四、海外福德正神信仰的實質 213

五、結論 215

地域信仰與區域發展關係之研究——以中崙土地公廟為例…………… 217

……………方禎璋、高興一、卓富全、盧業明

一、中崙庄土地公的緣起 218

二、日治時期的演變 223

三、臺灣光復後中崙庄的經濟發展 232

四、土地公記要 234

五、結語 243

參考文獻…………… 245

作者簡歷…………… 259

族群遷移與宗教轉化 ——以福德正神信仰為例

劉阿榮

摘要

歷史上戰爭、災害、經濟、宗教……等因素，形成人口遷移，遷移有個人、家族或群體的移動，其中族群遷移影響最大，範圍也最廣。遷移過程中，悲歡離合、生活調適，是移民社會最艱苦、也是最重要的問題，爲了精神寄託或祈求平安，「宗教信仰」成爲移民者心靈的渴望。

「宗教」在族群遷移中扮演極重要的角色，許多新移民地區的人，往往經由鄉親、族人的討論與發起，共同集資建廟，並回「原鄉」迎迓其所信仰的神祇，或「分香」到新移居地，因此宗教隨著族群遷徙到新的地區。但時空環境變遷、與他族互動之影響，均使新移入區的宗教與原鄉信仰有所差異，亦即宗教信仰也有所轉化。有些是名稱因地而異；有的是信仰儀式因地制宜，或與新社群產生宗教文化的涵化現象。

「福德正神」信仰在華人地區相當普遍，因其爲土地守護神，被稱爲「社公」、「土地公」；客家人稱爲「伯公」、「大伯公」……，名稱雖異，但其親近人民、守護土地、公正富裕……的精神，是眾所敬仰的。本來福德正神的神格階序不是很高，但因其他宗教神明的新設，大都需親返祖廟「分香」、「割香」迎迓神靈以安神位，但在新移民區，鄉關迢迢、道路險阻、重洋遠渡，返鄉迎迓實屬不易。然而，迎請福德正神則只需仰望蒼穹、面向大地，誠心拜請，即可迎請神靈，安座敬奉，因此土地公的信仰特別親近、特別普及。在有些地區（特別是東南亞一些華人地區），土地公或大伯公的信仰特別興盛，香火鼎

盛，大伯公的神格位階也不斷提升，供奉於正殿，其他神明反而供奉於配殿，形成一種宗教階序的反轉現象。而且福德正神的神光普照，已超出原來的神格職責，成為無所不在、無所不能、有求必應的偉大神祇。這種族群遷徙與宗教轉化的現象，是非常值得研究的議題。

關鍵詞：族群遷移、宗教轉化、福德正神、土地公、伯公